













Jablanczy

Deber

1842  
Jan. 21

Igen tisztelt

Kedves Jablanczy ur!

Teljesi ki 15 napjával hozzá  
intézet sorait köszönve netem.  
Bocsáson meg, hogy addigé nem  
válaszoltam, de kétszázon elvált  
foglatna.

Élhet most kezdett köny  
tartalmának <sup>megy</sup> részre már ki  
papok által való ismerése, azért  
igazi érdekl. fogatam <sup>art</sup>  
ment hiszen andrást et <sup>MA</sup> <sup>MA</sup>  
part, és jőjön <sup>emelték</sup> <sup>MA</sup> a való  
szakudó sekebe, ha mi egyet  
a vita kört <sup>tan</sup> <sup>menk</sup> <sup>is</sup>.

Igen farsang <sup>önt</sup> <sup>is</sup> <sup>is</sup>  
is egészben

Trübeny István  
Czár Sándor k...

Ajándékeim  
= a nekem meg.  
tisztelettel  
küldött példány  
meg is







Carlians 1842



K. 134/4

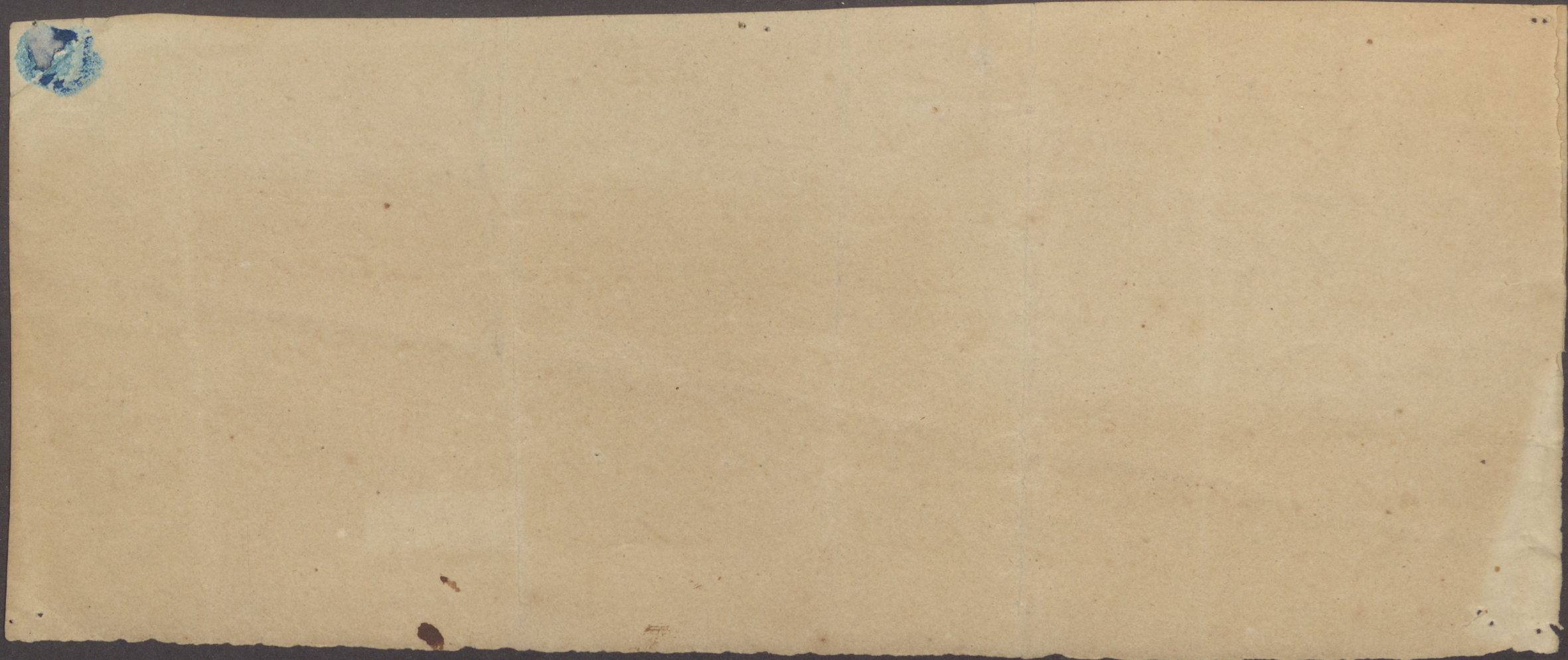
III

Ueltem Omek hozait, is ritteb vubanzolai, yd  
 fny fruk mitf w sind bunnjann wollen, mert tan  
 4 1/2 is leg my kedleg utink, ' astan lurtint  
 tartot Commisiot nalam, mint bintem Jozsef Elvözye  
 alatt a Madai kikötö ügyben. Pann is veszteljez Eib  
 nalam eszed. Ez yval akaitam omek mondani,  
 azt vesitven, Klausztral talalom Ost. ' Akéy tan  
 tolyp ymueserb legyö Siebre  
 Klauszter Novem 29 1842

1032

MAGYAR  
TUDOMÁNYOS  
AKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA







1033

L19415



Pénz, Dec. 1. 1842

Tisztelt Barátom,

1830 <sup>ban</sup> mikor az Arulsa't  
tobogóit Annyolák Ország  
Gyűlésünkön, én éppen  
az Arulsa'tban fogadtam;  
Két történetes <sup>re</sup> ~~re~~ <sup>at</sup> ~~at~~ <sup>307</sup>  
Mikor <sup>előem</sup> ~~előem~~ tudakoltá:  
"Mi a tatar mit fejtették"





Serbia lobogójával, Nektek  
 gmán elj? Hízen miért  
 nemvottitok inkább az országot  
 elly mellyet annyiszor <sup>korán</sup> kínálsz?

... Nem rálatolhattam

semmit; - de gondoltam:  
 azért elvél már jól lakik és  
 mert a Magyar annyit van  
 általan jobban  
 inkább kedvelti a Titulust  
 mint a Vitulust! -

En bizony nem tudom

1830/31

Diósőre'gen

hív jartak et a titulus  
 dolgában; ... de egy kitérővel  
 az akkori O. Gyűlési naplóval.

Honunk Farszóját

szóval Öregy Zoriny ritte

... if a atom mit mit  
 kommmmm. !!!

God bless you Dear Sir

A. Zichemsi

MAGYAR  
 TUDOMÁNYOS  
 AKADÉMIA  
 KÖNYVTÁRA

Zeth 5 m 1<sup>te</sup> Decemb. 1842



Dear Sir

I have the honor to acknowledge the receipt of your letter of the 10th inst.

in relation to the above mentioned matter and in reply to inform you that the same has been forwarded to the proper authorities for their consideration.

I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,

J. M. [Name]

Enclosed I have the pleasure to send you a copy of the report of the committee on the subject of the proposed amendment to the constitution of the State.

I am, Sir, very respectfully,  
Your obedient servant,

J. M. [Name]

Very respectfully,  
Your obedient servant,

J. M. [Name]

1850











II

Deak  
Decemb. 2

Syau Fjofell Bariton,

W4U  
Dak

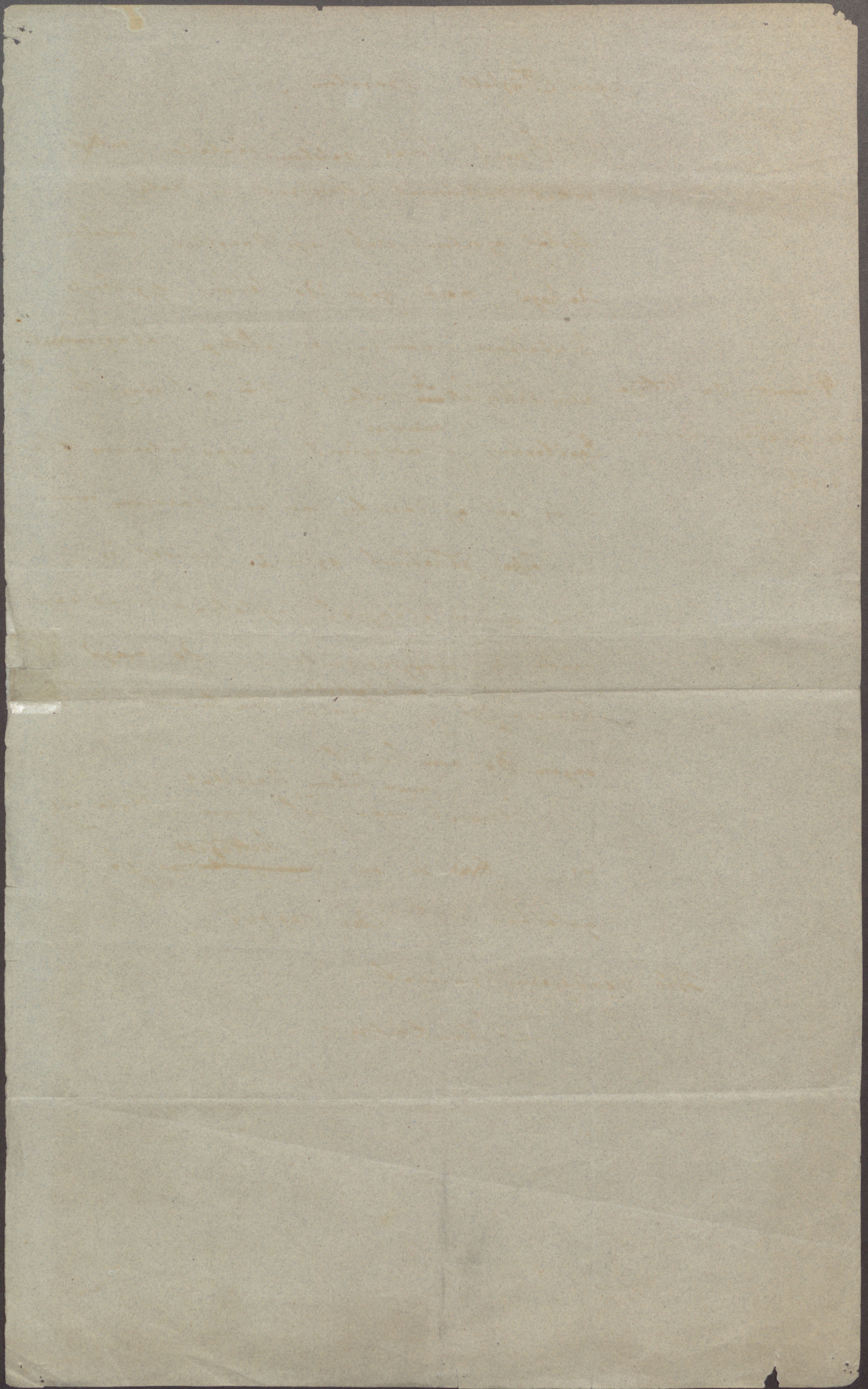
Önnök lörai valobom halatos entlyt  
rettek vállaimmel! közigret is hálá! -  
lyhat azontom csak epittanellom talaltom  
idehagy, mert zyo idö lenin gyfnyje  
kiritaltom magom, - is ikkep valagom  
#  
# mint ön hituse, nem erkeftett <sup>mint ön</sup> vala 32 a Nádán kúrtly.  
is egy eddy Mestom  
assal  
Egyedivant mezzimint aggodalmam de  
- is en egy doratly meg nem tarozom innen  
... önye jöhetemk gyfnyje kúrtly is -

1035

Ma egyen elvagyol foglatra .. könapri  
napon is maggyesjunt - de majd fel  
keninem önt <sup>rekeletkedjen</sup> - Mirall hatndom, hogy  
szom ön nem kevel ..  
klamul mar jól van .. hila ay  
ég ... ~~hala~~ is en <sup>heltözött</sup> meg jö ~~hala~~ jö hom-  
gultatton nyjöl Ön resoir

Köte vendéjeim vannak  
Szentantva







Deak Febr.  
14 1844

Szerkesztő Barabás

1680

Főbb elvétel megismerés, ... illék hi a  
gátra akét gáras ügyben. - Amde ma  
mies elly elhatározottajom. Felismerem  
hivat 4 kettel egyetelt <sup>nyitelt</sup> tanuskaj meg-  
kelt, jom imlo' allorokban van.  
in redij ~~ny~~ mindij faj faj amajom  
faj - Jom boy se ertoksis ly se

Ju' apöltö  
egyen isolat  
allok  
# Szegények valami...  
Megindult e.  
felbátorodni

egysegily - nemrappok lependoly hel.  
zomanusora - Mit gondol ön?  
Habr' parabolre' adolgot, akkor / ismerem  
meg kemens in is mi tolem teltik.

A nyelvi dolgot meg valaszt nyest  
De azt <sup>magy nyelv</sup> azidő is elpopta <sup>volna</sup> ~~amint en fogom ket adolgot~~  
~~remény~~ de t.i. - som kemens meg ellet f  
a vállalkozás <sup>3</sup> akhatmannt <sup>1</sup> tükkelöt nyéint  
- 4 egyo' leny - De az in profanus  
gennin lött, egen meresej <sup>sem mullekipis</sup>  
'élet emelönék' - ny boy ha tottel  
nem megjunt kapu, - 'hiatusfuk  
magunkat, bair sob lött olly nyben

Lapedij mius -  
akkor ny  
szem kárpot  
A szemmi.

Fog az egy <sup>Resultatuma</sup> ~~egy~~ gynterrel  
munkaköri, - mintha / ~~ö~~ a kormany  
effektu <sup>megjelölés</sup> fajal,  
~~ny~~ meg ontöze ~~amelyek~~  
atanslom kuszit redj megordanyofuk  
... Es' eszint w'ley hi kiderisi  
bojil - 'Wad it som abro ins Punt-  
ant miny honon + + -  
Es' szalimet elo adtam - 'i mark  
i

sem lehetnek  
vota egyebet mint  
egy boy











van rendetse ~~mind~~, mint Ön ~~szerep~~ lapoktan olvasom  
Sokszor, sokszor utam hiányozna. — Vagy vitel  
váltak a püriat konferenciákban. É. ke. sok  
ámulat Amajit — hogy bizony csak Dobrosgli is  
Lelette munkatársas jelenetek ~~váltak~~ ~~elő~~ ~~zárkhat~~,  
Sere akár maradvány. — En meg most demtudom  
magamban elhelyezni — jó volt ~~é~~ ~~igen~~ ~~valóság~~ ~~magam~~  
most hiányozni — — — — — Az ~~igen~~ ~~mellem~~ ~~szokás~~  
körtent. — Sere nemileg véletlenül. — En, magabizt  
erkölcsei sebinek nem mondám is nemis mondó  
... hogy nem vagyok ~~egyszer~~ ~~hatalmas~~, ~~kerdes~~  
... De azt mondóm jöttse balra "nemtoalan"  
kellett másképp + + — magamban pedig azt  
mondóm "fordított igazságot lehetek leg  
jobb helyemre! — Mán miképp? — Eltér  
nem vagyok még rendben! ... Ha most  
nem tudok hi válságom — Bars is  
fontos nelli Sere több megje is áll  
is ezt egyezve hi lehet beremteni valami  
majoritást... Most ... megfog állni az  
agitáció mindent, ráadásul majd mit  
ent hi a válságom. — Az állt ... Sere  
nem tartott igen — hogy majd ~~meg~~ ~~meg~~ ~~meg~~  
... most ... hihi csapdában úrsi magit —



Es ezimint a várostmány hírvégre költő skat lehelte  
vörsz - a gany rüfij mind ofn kárm - keszűtöl vinnis -  
... mit most bán esk meppenditni zomvölne  
tanácsos - + +

Egyébirint - én egy elragadó foglalom ... közz  
alij bírom rákannom a mindenkori 24 órá -  
tinkt vag, esk: közelettel is

Ezket cöviden elöze boztkim ... most  
Hökökötök egy forró hírvégre atomat  
önt ... felkerem nem taljinteltum ... Batthyany

Lajostól ... zentudom közz vörsz ... közz

egy nap job egy nap seholse ... Örmök  
szent ma agaterte siki egyezem at adtam  
Lokaj is figyelemmel olvára ... is astam  
vörsz közz közzim at adta ... is egy job

sem jóll - Örmök várostmány  
Most kéll vammom mit kérd ~~egy közz~~  
melly alkalmaint at utrague parte 30 -

40 főbüt fog állni, Majláth elökreje atott.  
A fő beregy egy lakóhik partolni adolgot.

Béiben ... a kormányrak bizomgy ... köredike öspinter  
önül ... a figyelen közz lehelte mond sui  
reje vörszom retteg anit aloni (ajitatis klub),  
föltött - - nagy  
vörszomgy

is ezzel egybenkurevölt ... hícsapongaróhtul -  
A Dietárek tagjai közz sem keremem forisvörsz  
Majláth közz adó dolgot + -



En most ... többekkel hívtel ly erőt befolyásol  
legyen a választmányra ... egyrül másrül itelekezni

pejtek - is addig is - nevezte idős lez,  
[ a Delektor által ... semmiel <sup>otózpótlás</sup> ~~gönyör~~ topi -

I most idjén Selmén . Zennem annyira gyengék,  
hogy ~~is~~ idegen , de discret kezele <sup>re</sup> ~~szóval~~ <sup>ébre</sup> -

sem sokára ismét isoh - Adva Selmén

hozakhor ... Napi vizsgálatul jobb hite

valóit képer emel közele -

ly orvintébe híve  
B.

1844 II/13



Dear Man  
25 1844  
Lorson

Ayerbirrell Britton

Sietre jentun, hoy teyraso jöruu  
Beirbriß, sol neham nappa hein liden  
valik pelmenni, felisigemet napp jarulastan  
tutillam Holnapp [Lentre meyyek. ~~at~~

[minn Onygy  
hoy valarytmány  
tag

~~gygyt~~<sup>de</sup> ott lehelte teyrasidibus  
maradok - minkep huleket April

1<sup>te</sup> rapjariban meymat it leyel. -  
Ha akkor felisigem <sup>enygye</sup> hany allit  
is a kelidij korallit valarytmány

sem ~~at~~ ut testint öfpe ... Gyekre  
meyk - is akkorra hein rotred

Skerrarra is hoy hehidara is  
elmenni - <sup>ciimbott</sup> valarytmány - minn

mondjak / seki se Merygyre  
afonyo birze cimkudje, vany rem  
akharje tudis / cukt April 15<sup>iken</sup>

ut öfpe - is ha egyas, akkor  
meg vally is marudra idom ont

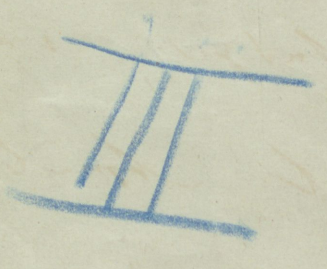
felkenemi -  
Bath. Sajos - hitul eppu  
most jorok, - tott napp tott  
meypollitott, - hoy mikorod goud.  
minn öfpe jorokelintket lehelonek?



En akkor sem mondhatom neki sem  
bizonyos. Most a szokásos ítelme  
szint ... síkbeszélésre. O' itt meg  
vár, és atöbbit <sup>'eintelt</sup> a kövül mélyek Doulandit  
el.

Bárson megfektetés <sup>(ahát gyors)</sup>  
~~egyem~~  
azaz -- rehangzókat igen jól rehangzókat  
En ~~egyedül~~, romenytel --  
szegye. -- <sup>szem</sup> valamir meg is leghelöle  
De mi <sup>szem</sup> egy máj kender. Mat  
szegyetek otly kemények ertik egy máj --  
szegye, szegye meg kell elgondni, a Natárisok --  
szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye  
szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye  
szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye

szegye -- szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye  
szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye  
szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye  
szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye szegye



1844 II 25







Felene'gem o'ly, e'k'aj - En'g' h'it'at e'z'id'o' o'ta  
 i'g' e'z'ed'e'k' e'z'ist'at, melly' ~~mat~~ fe'j'em'be' is' h'it'at  
 fo'g'o'm'a' r'e't't'e' m'az'ak. N'e't'a' i'g' e'z'ed'e'k', is'  
 me'z'at'o'm' r'e'm' h'it'e' f'e'le'k' l'e'z'ko'z'e'le'bb'i' u't'o'm'at.  
 N'e'r'e'm'b. r'e'z's' h'e'le' is'm'e't' i't't' r'e'm'e'l'l'e't' t'e'm'i' -  
 h'g'o'm' m'it'o'r' l'e'g' o'z' h'e'g' i't't' m'e'z'at' u't'o'm'e'n'e'k'.  
 N'ap'p'at'ad' e'z'id'o' ... a't'e'm'i' r'at'o'k' t'o'z'a' r'o'z'z'ant' -  
 k'o'z'i' e's't'u'm' h'e'g' m'ig' h'e'd'i' p'at'y' m'e'h' m'e'z' r'e'm'  
 m'had, e'z'id'o' m'at' h'e'z'e't' h'o'z'e' is' r'at'o'z'at'a  
 r'e'z'be' r'e't't'e'm'e't' e'z'm'a'z'at'!

E't'a' m'o'z'z'at' is' a'lj'a' o'nt', e'z'g'o'm'  
 r'e'd'y' g'e'r'e'm'e't'at'u's'at' h'o'z'it'at' ~~is' h'o'z'at'u'm'e't'~~ <sup>ra' r'e'm' a'z'g'o'm' h'e'z'e's'</sup> h'i  
 h'e'z'at'o'z'it'o' h'i't't'e'l'e't't'e't' r'at'o'k'

O'z' a'z' h'i'g' m'az'z'at'a, a'z'p'at'e' b'o'z'at'a  
 S'e'c'h'o'm'y'a' h'e'd'e't'